

## INTRODUCTION TO COLLABORATION

The collaboration between the Inner Mongolian Medical College and the University of Bradford, UK was officially established on February 23, 2009, in order to enhance the autonomous region's life sciences provision through the development of international-oriented talented people. This represents the first such collaboration involving the introduction of high quality overseas resources in the life sciences. This development will have a profound significance to the community and on the development of Life Sciences in the Inner Mongolia Autonomous Region. Jointly managed undergraduate degree specialties will commence in September 2009.

### 合作项目介绍

为了通过输入国外高质量教育资源以提高内蒙古自治区生命科学领域高素质国际型人才的培养，内蒙古医学院与英国布莱德福德大学于 2009 年 2 月 23 日正式签署教育合作协议。在生命科学领域，此乃在中国的第 1 个国际合作项目，它的启动对内蒙古自治区生命科学事业的创新和发展有着深远意义。双方合作的课程将在 2009 年 9 月正式开始。内蒙古医学院与英国布莱德福德大学将携手合作，不断提高教学水平和国际学生教育质量。

The University of Bradford, UK received its Royal Charter in 1966 but its origins date back to the 1860's. It is a research-active University, but nevertheless, its objective of 'Making Knowledge Work' ensures that much of the research is directly relevant to industry, commerce and the professions. The courses are tailored to the needs of employers and, as a result, it has an excellent employment record in all branches of pharmacy and healthcare provision. It has 140 undergraduate and 80 postgraduate degree specializations that are highly ranked in the UK, and offered at its Schools in Engineering, Computing, Health Studies, Life Sciences, Social Sciences and Management. Its business management MBA program ranks third in England and supports studies in international business and management, finance, accounting and marketing. Annual Statistics show that the University of Bradford's graduate employment record is amongst the best in the UK.

布莱德福德大学是一所以科研创新为基础的综合性大学，始建于 19 世纪 60 年代，并在 1966 年荣获了英国皇家宪章（大学认可）。它所信奉的“让知识运转起来”的办学宗旨确证了其从事的许多科研领域与工业和商业界以及职场专业直接相关。因其课程专为雇主的需求而设置，故在药学及医疗健康相关的所有课程领域保持着出色的学生就业记录。布莱德福德大学拥有 140 个本科专业和 80 个硕博专业（分布在工程学，计算技术，健康研究、生命科学、社会科学及管理科学等学院中），这些专业的排名在全英均相当靠前，而它的工商管理(MBA)课程在英国排名第三（该课程支撑管理学、财务学、会计学和营销学等的研究工作）。年度统计结果表明，布莱德福德大学的毕业生就业记录在英国居于最佳行列。

### Recruitment of Students

A total of 200 places will be offered across the following programmes: Pharmacology; Biotechnology; Applied Psychology; Nursing; and Pharmaceutical Management.

**Delivery model: 3+1**, in which students must complete a three year undergraduate course curricula at the Inner Mongolian

Medical College, including the British high quality curriculum to earn the University of Bradford Diploma before transferring to the University of Bradford campus to complete their final undergraduate year and be awarded their bachelor's degree certificate from the University of Bradford, which is acknowledged not only in England, but worldwide. Students who could not pass the IELTS 6.0 (nursing course at 6.5) will not be eligible to travel to the University of Bradford and earn an undergraduate degree. In this case students will have the option of earning their degree from the Inner Mongolia Medical College. Transfer to the University of Bradford will require the students to meet the visa requirements of the British Government.

### 今年的招生

自治区招生办公室新近已批准内蒙古医学院可招收共 200 名合作办学专业的学生，这些专业是：药理学、生物技术、应用心理学、护理学及医药管理学。

**授课模式：3+1**，被招收的学生必需先在内蒙古医学院完成 3 年的大学课程的学习，其中包括修读所规定学时的英国高质量大学课程，以获取布莱德福德大学的专科文凭，然后转移到布莱德福德大学校园，在那里完成他们的最后阶段的学习。考核合格者将被授予布莱德福德大学的学士学位，该学位不仅在英国被承认，全球都认可。不能够达到雅思考试 6 分（护理学要求 6.5 分）的学生将不被批准转入莱德福德大学校园学习。在这种情况下，学生可选择在国内继续攻读，获取内蒙古医学院学位。转入莱德福德大学校园学习的学生还需要符合英国政府所规定的签证要求。

### How are the Courses Taught?

Lecturers from both universities will be involved in the course delivery and not less than 30% is taught by University of Bradford faculty. Progressive English language development of students begins with intensive English language training over two years to a level of IELTS 6.0. During the first two years, students will also attend bilingual lecturers for Science Foundation Programme and first year of their undergraduate degree in Inner Mongolian Medical College.. At the third year, English language of student should have been largely improved so that students will be able to complete some of modules in English. This ensures that students are able to successfully complete their further study in University of Bradford so as to obtain appropriate degree.

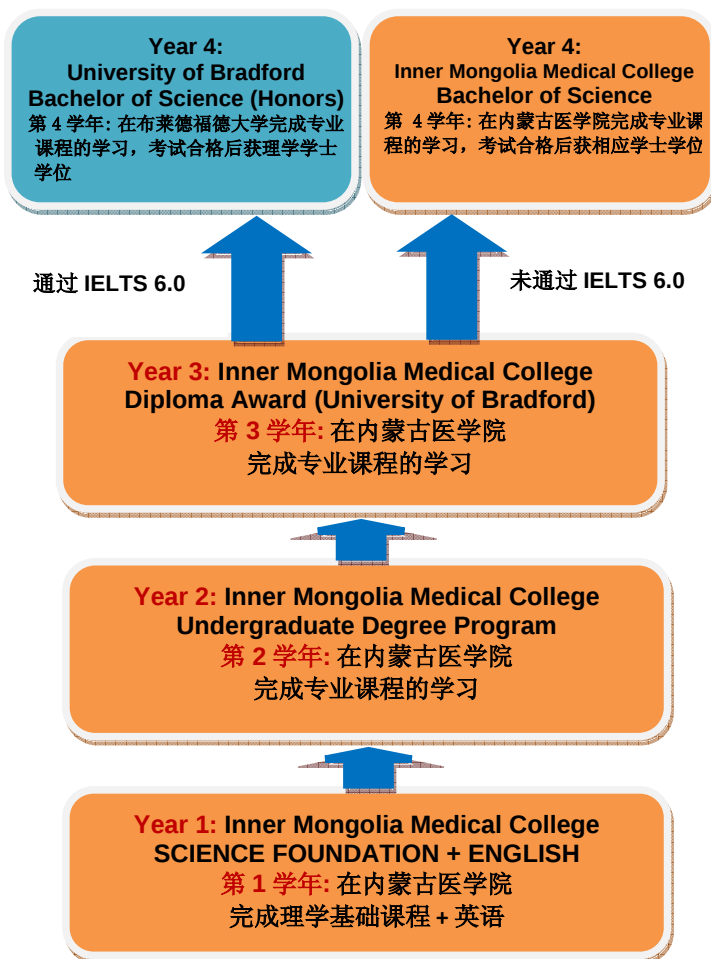
### 课程是如何教授的？

课程由来自两所大学的主讲教师共同承担，其中不少于 30% 的课程由布莱德福德大学的教员承担。英语强化训练旨在使学生在两年时间内达到雅思(IELTS) 6.0 的水平。在内蒙古医学院学习的第一和第 2 学年，学生还将接受以汉-英双语教学方式进行的理学预科课程和大学第一年的课程。在第 3 学年，学生的英文能力理应大为提高，从而保证以英文完成他们的部分专业课程的学习，以能从布莱德福德大学获取专科文凭。



## ACADEMIC PROGRESSION

### 学业履修过程



## SCIENCE FOUNDATION PROGRAM

This has been designed to ensure students have both the fundamental science knowledge and an excellent grasp of technical English vocabulary. It complements the intensive English training and provides the necessary English language application skills. The course runs for one academic year and is comprised of five modules: Mathematics, Physics, Chemistry, Biology and Economics. A pass in all components of the course is required before progression into the first year of your chosen undergraduate degree program.

### 理学预科课程

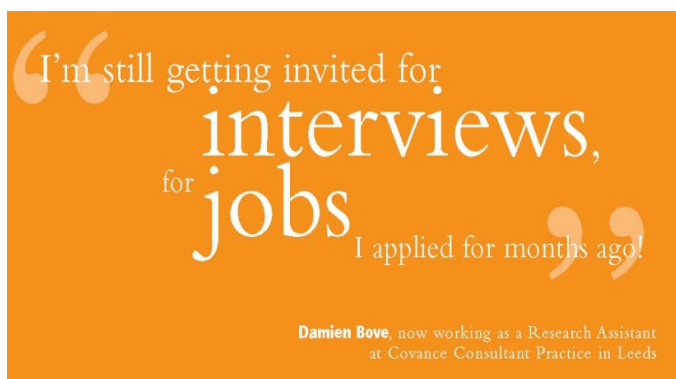
理学预科课程是为保证学生掌握基本的理学知识和专业英语术语而精心设计的。它是英语强化训练及必要的英文应用技能提高的补充举措。本系列课程的教学需要 1 个学年, 它包括五个部分: 数学、物理学、化学、生物学及经济学。通过所有这些课程的考试, 是进入所选专业的大学第一年课程的要求。



## RECRUITMENT DISCIPLINES

### 1. PHARMACEUTICAL MANAGEMENT

The School of Pharmacy at the University of Bradford has the highest score 'Excellent' in the latest Teaching Quality Assessment and it is an ideal choice for studying a pharmaceutical degree. The Pharmaceutical Science specializes in drug design, drug delivery and formulation and clinical actions of drugs on the body. The management programmes introduces the foundations of economics, marketing and production/operations management. In the final year, these skills are brought together with study of clinical data management, project management for pharmaceutical development and drug regulation necessary for the approval of new drugs. The aim of the course is to provide graduates with the skills to take up positions as scientifically aware managers within the pharmaceutical or related industries. High graduate employment in areas of marketing, healthcare and retail management, reflects the breath of knowledge and the wide range of skills provided by the course. This is a unique and innovative programme designed to give students strong career prospects in the ever expanding global multi (US) billion health care sector.



### 招生专业

#### 1. 医药管理

药学院在布莱德福德大学近几年的教学评估中一直享有最高的成绩(优秀), 应该说对于打算学习药政管理的学生来说这个学院是一个理想的选择。该学院在药物设计、给药系统和药物制剂以及药物的治疗作用等方面的教育和研究都非常出色。它的管理学方面的课程主要教授经济学基础、营销、生产/操作管理等。在最后一年的学习中, 这些知识和技能将和临床数据管理、药品开发过程中的项目管理、新药报批的相关法规等学科相结合。此课程的目标是培养毕业生相关技能, 从而能胜任具有科研头脑的经理人的职位。。该学院的毕业生在药品营销、医疗保健和零售管理等行业的在英有很高的就业率, 这反映了此学院所教授的知识与技能的宽度和广度。。这是一个独特且创新的课程, 它的设计目的于为学生在当今不断扩张的价值数万亿美元的全球医疗保健市场提供坚实的职业前景。

#### 2. BIOMEDICAL SCIENCES

Are you interested in human diseases? Would you like to know more about the causes of disease, the effects of disease on cells and body tissues, the methods used to diagnose disease and preventative strategies? Then this is the ideal career path for you. University of Bradford was the first in the UK and one of the first in the world to introduce an undergraduate degree course in Biomedical Science. This programme is particularly exciting in that students have the opportunity to specialize in either **Pharmacology, Medical Biochemistry or Medical Cell Biology**. Special features include:

#### Externally accredited BSc in Biomedical Science course

The Biomedical Science course is accredited by the Institute of Biomedical Science, and can lead to Registration by the Health Professions Council.

### Excellent Graduate Employment Record

Our graduate employment record is excellent, with 87.8% of our 2007 graduates in employment or further study just six months after graduating.\* Some graduates find work in laboratory-based careers while others opt for scientific but non-laboratory-based employment.

### Internationally Recognised Research

The Division and its associated Research Focus Groups received a score of 5 (the highest possible score is 5\*) in the latest Research Assessment Exercise.

## 2. 生物医学

您对人类的疾病感兴趣吗？您想知晓更多关于疾病发生的原因以及对机体的细胞、组织等施加的影响以及疾病的诊断和预防策略？那么这里是您实现理想的最佳途径。布莱德福德大学是全英第一家以及世界范围内的第一个大学之一设立了生物医学本科专业。这个专业的特别诱人之处是学生可在**药理学**，**医学生物化学**或**医学细胞生物学**方面获得深入专攻的机会。该专业的特色包括：

### 权威机构认证的理学学士学位（BSc）

其生物医学课程是由生物医学学院（研究所）认定的，并且可对从卫生健康专业委员会（英国）获得职业注册有帮助。

### 出色的毕业生就业记录

该学院毕业生的在英就业记录一直是很出色的。2007年就业或进一步深造的人数占总毕业生的87.8%（毕业后的6个月内）。从就业的具体工作来看，有人进入以从事实验研究为基础的研发领域，也有人从事非实验性质的研究工作。。

### 国际公认的研究成就

在最新的一次研究业绩评估活动中，该学院及其科研组获得到5分的评价（最高得分是5\*）。



## 3. NURSING PRACTICE

Highly skilled and educated nurses are essential for the delivery of high-quality patient-centred nursing care. The University is amongst the best in the country in terms of teaching quality and combines expert tuition by experienced professionals with modern well-equipped facilities. Nursing at Bradford is ranked 5th in the UK in the Times Good University Guide 2005. The structure of the nursing programme will be different to that of other programmes. You will spend 6 months at Inner Mongolia Medical College studying clinical practice followed by a year at the University of Bradford study nursing theory and skills. You will then return to Inner Mongolia Medical College for 6 months clinical practice. You will need to have achieved an IELTS score of 6.5 prior to transfer to the University of Bradford.

## 3. 护理学

业务精通且训练有素的护士是为患者提供以病人为中心的优质服务的核心环节。布莱德福德大学的护理学专业在教学质量及现代仪器装备支撑方面、以及富有经验的教师带教方面居于全英最佳之列。在护理学专业的2005年度全英评比中，布莱德福德大学排名第5。护理专业的结构和其他的课程机构有所不同。学生首先在

内蒙古医学院学习6个月的临床实践，然后转到布莱德福德大学学习护理理论和技能课程。此后，再回到内蒙古医学院从事6个月的临床实践。学生需要达到雅思6.5的英语水平才可赴布莱德福德大学学习。

On completion of the BSc (Hons) Professional Nursing Studies students must complete Registration as a Nurse in Inner Mongolia. They will then have the option of returning to the University of Bradford to complete an Adaptation Programme enabling professional registration with the Nursing and Midwifery Council (NMC).

在完成护理专业的学习并获得学士学位（Hons）之后，学生需要在内蒙古完成护士注册手续（他们将可选择回到布莱德福德大学接受相关职业培训，以可在英国通过护士及助产士协会（NMC）获得护士或助产士注册。



## 4. APPLIED PSYCHOLOGY

Psychology literally means the study (-ology) of the mind (psyche). Arguably there are two principal goals in psychology:

- Identifying natural laws that all behaviour follows so that we can state with certainty that a particular behaviour or thought will accompany a given set of circumstances.
- identifying why a behaviour occurs and what the consequence of that behaviour is.

**Career Prospects:** The course is suitable for students wishing to train as professional psychologists. Entry to areas such as clinical, occupational and human resources, forensic, counseling or educational psychology requires a postgraduate qualification following a first degree in psychology. The course is also suitable for those interested in psychology as a subject but not committed to a career as a Psychologist. The course spans science and the humanities and therefore provides key transferable skills relevant to a variety of careers. Examples include: social work, personnel management, market research, advertising, broadcasting, nursing, the police and Armed Forces.

## 4. 应用心理学

心理学从字面上说是关于头脑（灵魂）的学问，它有两个可论证的主要方面：确立所有行为须遵守的自然法则，以便我们能够肯定我们的特殊行为或想法须遵守既定法则的必然性。思考为什么行为会发生，并且什么是那些行为的结果。

### 就业前景：

接受该专业训练的学生适合于作为专业心理学家。可就业的行业有临床、职业和人力资源管理、司法机构、心理咨询或教育心理学工作等。这些职业要求有硕士以上学历和心理学方面的本科学历。。该课程也适合于那些对心理学感兴趣，但没有打算从事心理学工作的学生。该专业介于自然科学及人文科学之间，因此学业的设置给专业转换的空间颇大，可与各种各样的工作有关，例如：服务行业、人事管理、市场研究、广告宣传、新闻媒体、健康护理以及警察和武装力量。



### How is the Course Assessed?

Course assessments for years 1 and 2 will be set by the Inner Mongolia Medical College and monitored by the University of Bradford. Modules are assessed by coursework and/or exams. Exams are usually held at the end of each semester, in January and July. Coursework includes essays, practical assessments and presentations. There will be a final-year report from your dissertation.

### 课程是如何被评估的?

第 1 学年和第 2 学年课程的评估由内蒙古医学院实施，但须由布莱德福德大学监察，课程作业和考试是成绩考核的主要指标。考试通常在每学期的结尾进行(即 1 月和 7 月)。课程作业包括小论文、课程实践论文和演讲报告。学业的最后 1 完成毕业论文



### Tuition Fees

Application fee: RMB100

Text Books: RMB500 per year

Tuition: RMB18,000 per year (First three year at IMMC)

Indicative Tuition Fee: RMB120,000 (Final year at University of Bradford) This may change owing to economic circumstances including changing exchange rates.

### 学杂费

注册费: 100 (人民币) /年

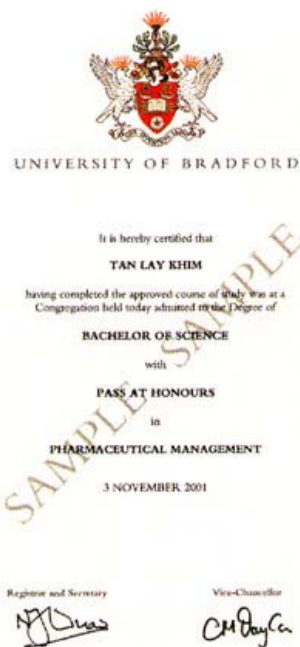
课本: 500 元 (人民币) /年

学费: 18,000 (人民币) /年 (在内蒙古医学院学习的前 3 年)

学费: 120,000 (人民币) /年 (在英国布莱德福德大学的最后 1 年)。学费也许会根据经济大环境的变化(包括汇率的变化)有所调整。

### Sample Degree - Certificate

### 学士学位样版



### Accommodation at Bradford

A place in University accommodation is available for all first-year students who need it including overseas students with a single year enrolment. This will mean your own single study-bedroom in a self-catering hall with internet connection, with free high-speed Broadband if you are in a University-owned hall of residence. You can download further information about accommodation from [www.bradford.ac.uk/accommodation](http://www.bradford.ac.uk/accommodation).

### 布莱德福德大学的生活设施

该大学设有学生公寓专为需要它的所有第一年的学生使用，公寓为学习兼卧室的单间(配备免费高速宽频网络及小厅)。您可从下列网站下载更多关于该大学所拥有的各种生活关联的详细信息: [www.bradford.ac.uk/accommodation](http://www.bradford.ac.uk/accommodation)



### UNIVERSITY OF BRADFORD

Richmond Rd

Bradford, BD7 1DP, United Kingdom

+44 1274 232323

[www.brad.ac.uk](http://www.brad.ac.uk)